

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1958.

31 JUILLET 1958.

Projet de loi modifiant certaines dispositions des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, en vue de la réduction du terme du service actif imposé aux miliciens.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

L'article 66, § 1^{er}, alinéa 2, des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Néanmoins, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, envoyer les classes en congé illimité à partir de l'expiration du douzième mois de service.

» A cette fin, le Roi peut suppléer aux besoins des forces armées par des engagements et des rengagements de volontaires, dans les conditions fixées par les articles 77 à 87 des présentes lois.

» En cas de réduction du temps de service à moins de 18 mois, les miliciens qui sont formés pour le cadre des officiers de réserve ou en font déjà partie, peuvent être maintenus sous les armes jusqu'à expiration du dix-huitième mois ».

R. A. 5586.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

12 (Session extraordinaire de 1958) : 1. Projet de loi;
2. Rapport;
3 et 4. Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

30 et 31 juillet 1958.

BELGISCHE SENAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1958.

31 JULI 1958.

Wetsontwerp tot wijziging van zekere bepalingen van de dienstplichtwetten gecoördineerd op 2 september 1957, met het oog op de vermindering van de actieve dienstdtijd, opgelegd aan de dienstplichtigen.

ONWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 66, § 1, lid 2 van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 2 september 1957, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« De Koning kan echter, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de klassen met onbepaald verlof huiswaarts zenden vanaf het verstrijken van hun twaalfde dienstmaand.

» Te dien einde kan de Koning in de behoeften der strijdkrachten voorzien door vrijwillige dienstnemen en wederdienstnemen in de voorwaarden bepaald bij de artikelen 77 tot 87 van onderhavige wetten.

» Ingeval de dienstdtijd wordt ingekort tot minder dan 18 maanden kunnen de dienstplichtigen die voor het kader der reserveofficieren worden opgeleid of daarvan reeds deel uitmaken, in dienst gehouden worden tot na het verstrijken van de achttiende maand. »

R. A. 5586.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

12 (Buitengewone Zitting 1958) : 1. Wetsontwerp;
2. Verslag.
3 en 4. Amendementen.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

30 en 31 juli 1958.

ART. 2.

Il est ajouté à l'article 79 des mêmes lois, un § 2 rédigé comme suit, l'article actuel en devenant le § 1^{er};

« Article 79, § 2. — A l'expiration du terme de leur engagement ou rengagement, le Roi pourra leur accorder une prime dont le montant ne pourra excéder la somme de 100.000 francs. »

Bruxelles, le 31 juillet 1958.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

ART. 2.

Artikel 79 van dezelfde wetten wordt aangevuld door een § 2 opgesteld als volgt, terwijl het huidig artikel, § 1 wordt :

« Artikel 79, § 2. — Bij het verstrijken van hun dienstneming of wederdienstneming, zal hun door de Koning een premie kunnen toegekend worden, waarvan het bedrag 100.000 frank niet mag overschrijden. »

Brussel, 31 juli 1958.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

C. HUYSMANS.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

G. JUSTE.

M. JAMINET.